



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,  
walk on the pilgrimage

August 27, 2023

# 4134

## Sunday Service

### 【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	John Su
Sermon: Scripture: Romans 8:14-16 Title: "The Inner Witness of the Holy Spirit"	Pr. Frank Macchia
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Pr. Frank Macchia

PASTORAL OFFICE			
義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

### ANNOUNCEMENTS

**[Special prayer items]** All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

### [Congregational Meeting Announcement]

The election of the next term's elders and deacons will be held at the congregational meeting conducted by Elder Jenny Lin. The list of active members has been posted, if corrections are needed, please submit them to the Elder Jenny before 9/3. Online participants should register to receive mail-in ballots by 9/3 or authorize a representative to collect them by 9/17. On the day of the meeting, registration and voting will begin at 9:30AM and conclude at 10:30AM. The list of candidates for EDB will be announced on 9/17. Additionally, we need to select a finance auditor for next year, if you are interested in serving or volunteering, please promptly contact the Elder Jenny. Thank you for your cooperation!

**[41 Anniversary]** On 9/17, the 41st Anniversary Celebration and Mission Sunday of our congregation will take place. The joint worship service will begin at 9:40AM in the Sanctuary. Pastor Sue-Hui Chou will deliver a sermon titled "The Prodigal God" based on Luke 15:11-32. There will be no Sunday School on that day. Starting at 11:35AM, The Mission Sunday will be conducted in bilingual English and Mandarin. The Missions Association, Global Life Enrichment Center, Mexico Mission Ministry, and Operation Christmas Child will introduce recent mission events, providing us with opportunities to participate. Please invite friends and family to celebrate together and allow God to inspire us to spread the gospel.

**[GLEC annual thanksgiving luncheon]** You and your church are all invited. The luncheon event will be held on Saturday, 9/30, at Delta Hotels by Marriott Anaheim Garden Grove. Please RSVP by 9/15. Contact information: 949-752-6899 ext. 2009/email: [event@glecenter.org](mailto:event@glecenter.org)

### MINISTRIES

**Sunday Service** | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

**Thursday Leadership** | 8PM (every week on Zoom).

**Friday Fellowship** | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 08 月 27 日

# 4134

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

08/27/2023 台華聯合禮拜 9:40AM

宣召	晏奎文長老
報告	晏奎文長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	『各各他的愛』
讀經	約書亞記 6:1-19 (司會)
證道	蔡玉玲教授《建立一個行動勝過口動的教會 (八):聖神聖戰與行動團隊》
聖詩	生命聖詩 #44 神聖主愛 (一、二、四節)
祝禱	陳德明牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父: 願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨; 願祢的旨意行在地上, 如同行在天上。我們日用的飲食, 今日賜給我們免我們的債, 如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探; 救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀, 全是祢的, 直到永遠。阿們』

### 基督徒生活七要素



**【成人主日學/Christian Education】**

聖經探索	台華(TM)	顏明誠 唐東煥	11:35AM - 12:25PM	教育館 201
約翰福音	台華(TM)	黃文彥	11:35AM - 12:25PM	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30AM - 12:20PM	Social Hall

**【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】**

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	57		28	2
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe	\$2,790.00			
特別奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle				\$1,000.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	60	該週總計 Weekly Total	\$3,790.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$16,890.00
		該月預算 Monthly Budget	\$41,539.00

**【本週服事同工/This Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡玉玲		Frank Macchia
司會 Presider	晏奎文		John Su
敬拜 Worship Lead	葛述堯		Erin Hsu
司琴 Pianist	于耀晟		
招待 Ushers	樊文卿, 吳月華		
午餐 Lunch Service			

**【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明		Dwayne Nordstrom
司會 Presider	楊馥鈺		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	許敏又		Renita Paul
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers	陳金春, 黃武永齡		
午餐 Lunch Service			

**【教會團契/Fellowships】**

團契	日期	出席
喜樂	週三	11
禱告會	週三	12
雅歌	週五	12
迦南	週五	7
華語社青	週五	5
青松	週六	
College/YA	Friday	9
JHM/HSM	Friday	4
詩班	週日	

**【家庭小組/Cell Groups】**

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	7
Placentia	黃滿輝	雙數週三	9
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	5
Irvine	劉小梅	隔週五	15
北橙小組	黃壽美	隔週四	

**【事工報告】**

[本會 Zoom ID: 341-954-9338, Password: efcoc2020]

- 主日學
  - 今天 11:35AM, 本會教育館 #208 或本會 Zoom 「風塵僕僕的耶穌」, 約翰福音 6:60-71。
  - 下週 7:30AM, 總會 Zm ID:739-866-4439, PW: bible 《基督教歷史與不同的宗派發生(I)》講員劉沈月娥老師。
- 和會消息
 

10/8 上午 11:30 和會選舉長執, 書記林鳳梅長老籌辦。積極會員名單已公佈, 8/27 及 9/3 可向書記要求修正。線上參與者 9/3 前登記郵寄選票, 或託人 9/17 代領。和會當日報到及投票, 9:30 起, 10:30 截止。長執候選人名單 9/17 公佈。同時, 我們需要選定明年的財務審查員; 有意出任, 或自願擔任和會同工, 請速速洽詢書記。謝謝合作!
- 9/17 本會 41 週年慶及宣教主日, 台華英 9:40 聯合崇拜, 周淑慧牧師證道「揮霍的神」, 路 15:11-32。該日無主日學; 宣教主日將以中英文進行, 11:35 使者協會、普世豐盛中心、墨西哥短宣、聖誕鞋盒等介紹近期宣教, 讓我們有參與機會。請邀親友同來慶祝, 也讓神激勵我們傳揚福音
- 普世豐盛生命中心感恩午餐會, 9/30(六)10AM, Delta Hotels by Marriott Anaheim Garden Grove, 敬邀共襄盛舉。9/15 前報名, 949-752-6899x2009 或 [event@glecenter.org](mailto:event@glecenter.org)。
- 禱告會
  - 邀請姐妹們參加每主日 9:40AM 在大堂舉行的禱告會。
  - 鼓勵姐妹參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會, 同為國度、教會、肢體代禱。請用教會的 Zoom 參加。
- <第十七屆北美基督徒教育大會 ABC 2023 >, 9/16 (六) 9AM-4PM 線上免費; 報名: <https://register.abc2023.us>。
- 下主日 9/3 台華聯合崇拜, 陳德明牧師證道《立志與蒙愛》, 經文: 但以理書 :1:8~16, 林前 8:1~3。

**【關懷/代禱】**

\*\*\* 弟兄姊妹有事希望教會代禱, 可告知牧師或關懷組長執; 若隱私不便公開, 請明示。

- David 繼續在靜養中, 體內流血的情況這星期有改善。求主每一天賜下格外憐憫與恩典, 使他心中有屬天的平安。我們也繼續憑信向神呼求, 使醫治的大能彰顯在他身上, 並使他的日子如何, 力量也如何。
- 請為王崑儀/賴瑞珍/賴俊甫/顏青毅/鄭良誠/邱媽媽/陳穎恩/Wendy 李/ Josephine & Jesiah 等身體欠安者持續代禱。

**【團契/小組】**

- 雅歌團契 9/1: 暫停一次
- 迦南團契 9/1: 阿摩司書第 7 章
- 華青團契 9/1: 活潑的生命第 36 週

**【會堂/奉獻】**

- 奉獻是敬拜的一部份; 甘心樂意的奉獻必蒙神悅納。奉獻支票抬頭 EFCOC, 若為特別奉獻, 請註明。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC, email 為 [giving@efcoc.org](mailto:giving@efcoc.org), 請在Memo處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

**【甘泉藝術學校主日課程】**

—報名請洽 Jeff Kuo 714-930-6988—

兒童合唱團 11:40~12:35 兒童舞蹈班 1~2PM  
成人書法班 1~2PM 兒童中文班 暫停(老師請假)

- 兒童合唱團: 前 20 名報名者免收學費, 歡迎儘快報名參加!

**【靜默小品】**

不信的心把處境放在自己和基督之間, 因此看不見基督.....

信心則是把基督放在自己和處境之間, 因此看不見處境。

—F. B. Meyers

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
結 5-8	結 9-12	結 13-15	結 16-17	結 18-19	結 20-21	結 22-23